



FINKENSTEIN

AKTUELL

Nr. 323 | März 2023 | 57. Jahrgang

MITTEILUNGSBLATT DER MARKTGEMEINDE FINKENSTEIN AM FAAKER SEE

HALLO FRÜHLING!



© Region Villach Tourismus GmbH/Adrian Hipp bzw. Martin Hoffmann (links unten)

**Wandlung ist notwendig
wie die Erneuerung der Blätter im Frühling.**
- Vincent von Gogh -



www.finkenstein.gv.at
e-mail: finkenstein@ktn.gde.at
www.facebook.com/finkenstein.gv.at





m

urrer

SANITÄR - HEIZUNG - SERVICE GmbH

Ihr Spezialist für:

- Beratung, Planung, Service, Bäder, Wellnessoasen
- Heizungsanlagen mit Fernwärme, Öl, Gas oder Alternativen (Wärmepumpen, Pellets, Holzvergaser, Solarenergie)
- Reparaturen, Photovoltaik, Schwimmbadbau

www.murrer.at

Warmbader Str. 54, 9585 Müllnern, Tel.: 04257/29130, E-Mail: stefan@murrer.at



Liebe Finkensteinerin, lieber Finkensteiner,

der langersehnte Frühling ist da und gemeinsam erleben wir, wie sich die Natur nach dem kalten Winter wieder neu entfaltet und sich wandelt.

Unsere Gesellschaft und mit ihr auch die Gemeinden als Gebietskörperschaften stehen vor der Herausforderung, sich ständig zu verändern und anzupassen. Die Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger – sowohl jene, die hier geboren und aufgewachsen sind, aber auch die Menschen, die sich in Zukunft in der Marktgemeinde Finkenstein am Faaker See ansiedeln wollen – haben hohe Ansprüche an den Wohnort ihrer Wahl und genauso hoch sind die Erwartungen an die Gemeindepolitik, ihre Wohngemeinde zukunftsfähig zu gestalten. Finkenstein ist aktuell (abseits der Städte) prozentmäßig gesehen die stärkste Zuzugsgemeinde in Kärnten und auch das anhaltende, starke wirtschaftliche Wachstum durch die Ansiedelung von Betrieben und die damit verbundene Entstehung neuer Arbeitsplätze, beeinflusst die budgetären Möglichkeiten positiv. Diese Umstände sollten uns in Zukunft dabei helfen, die erforderlichen Vorkehrungen zur Verbesserung des Zusammenlebens innerhalb der Gemeinde zu treffen.

Ein sehr wichtiges Argument für die guten Lebensbedingungen und somit auch für den dadurch vorhandenen Zuzug in unsere Kommune, ist ein entsprechendes Kinderbildungs- und Betreuungsangebot. Dazu wurde im Februar, noch vor der Landtagswahl und nach längerer Vorbereitungszeit, eine der größten Reformen der letzten Jahrzehnte im Kärntner Landtag beschlossen. In den langen und teilweise sehr verhandlungsinintensiven Gesprächen und Diskussionen, bei denen ich als zweiter Gemeindebundpräsident stets involviert gewesen bin, war es von Anfang an unstrittig, dass sich die Rahmenbedingungen in der Elementarbildung verbessern müssen. Herausgekommen ist - neben einer Senkung der Gruppengrößen ab Herbst 2023 und der Änderung der Fördervoraussetzungen – dass sich auch noch einige weitere organisatorische Bedingungen (Mindestöffnungszeiten, Qualitätsvorgaben, Betreuungsschlüssel, etc.) ändern werden, die allerdings große finanzielle, personelle

und infrastrukturelle Herausforderungen für die Gemeinden bedeuten werden. Ausgenommen von bestimmten Zusatzleistungen wie Beiträge für Mahlzeiten, Veranstaltungen, zusätzliches Personal oder Arbeits-, Bildungs- und Verbrauchsmaterialien (Bastelbeiträge), dürfen dann seitens der Gemeinden keine Entgelte oder Gebühren mehr eingehoben werden. Ob der, wie angekündigt, große Wurf tatsächlich gelungen ist, wird sich spätestens bei der nachfolgenden Bewertung zeigen.

Um das Angebot im Bereich der Kinderspielplätze auszubauen, kann ich Ihnen berichten, dass wir kürzlich die Errichtung eines Motorik-Spielplatzes für Kinder auf den Weg gebracht haben. Dieser Spielplatz sollte zu Beginn des Sommers in Höfling, auf Grundflächen, die uns dankenswerterweise von Familie Oschgan zur Verfügung gestellt wurden, fertig gestellt werden. Der Spielplatz wird bequem zu Fuß, mit dem Rad oder dem PKW erreichbar sein und befindet sich unweit vom Beginn des Radweges, der von Höfling ausgehend durch das Finkensteiner Moor führt.

In diesem Sinne wünsche ich Ihnen einen schönen Frühlingbeginn und schöne Osterfeiertage im Kreis jener, die Ihnen besonders wichtig sind.

Herzlichst,
Ihr Bürgermeister



Christian Poglitsch
christian.poglitsch@ktn.gde.at

Impressum:

Herausgeber: Marktgemeinde Finkenstein am Faaker See.
Für den Inhalt verantwortlich: Bgm. Christian Poglitsch,
Marktstraße 21, 9584 Finkenstein, Telefon 04254/2690-0.

Redaktion: Johannes Hassler, Tel.: 04254/2690-11

E-Mail: johannes.hassler@ktn.gde.at und Sabine Tschernernjak,
Tel.: 04254/2690-18, E-Mail: s.tschernernjak@ktn.gde.at.

Verlag, Anzeigen und Druck: Santicum Medien GmbH, Kasmanhuberstraße 2,
9500 Villach, Tel. 04242/30795, E-Mail: office@santicum-medien.at.

Aus Gründen der besseren Lesbarkeit wird bei Personenbezeichnungen meist die männliche Form gewählt, es ist jedoch immer die weibliche Form mitgemeint.

**DRUCKLAND
KÄRNTEN**
PERFECTPRINT

Die
Holzwerkstatt



Reparaturen-Sanierungen-Neuanfertigungen

Türen | Fenster | Möbel | Innenausbau
Balkonverkleidungen | Terrassenböden | Überdachung...

Heizkosten reduzieren: Fenster und Türen neu Abdichten

Christian Holzer 9581 Ledenitzen
Mobil: 0664/537 6663 E-Mail: office@holzerchristian.at

Baum- und Heckenschnitt entlang von Straßen

Die Firmen welche in der Marktgemeinde Finkenstein am Faaker See als Dienstleister für die Entsorgung verantwortlich sind, machen uns oftmals darauf aufmerksam, dass vielerorts Bäume, Sträucher und Hecken in die Straßen und Wege hineinragen und dadurch die Zufahrt zu den Häusern bzw. die Entleerung der Müll- und Altpapiertonnen erschwert wird oder teilweise gar nicht möglich ist.

Wir ersuchen daher Grundstückseigentümer um das Zurückschneiden der von ihrem Grundstück auf öffentliche oder private Verkehrsflächen ragenden Äste, Sträucher und Hecken. Vielen Dank für das Verständnis im Namen Ihrer Dienstleister!

Anmeldung zum Frühjahrs-Häckseldienst ab sofort möglich

Jetzt ist wieder die Zeit gekommen, wo in vielen Gärten Bäume und Sträucher gestutzt werden. Wir bieten Ihnen mit der Häckselaktion die Möglichkeit, das anfallende Schnittgut zerkleinern zu lassen. Das Häckselgut können Sie im eigenen Garten für das Gedeihen Ihres Komposthaufens oder zur Bodenabdeckung für Pflanzen verwenden.

Der Frühjahrs-Häckseldienst findet **ab 11. April 2023** statt. Witterungsbedingt kann es bei Regen zu tageweisen Verschiebungen kommen. Der Kostenbeitrag bleibt mit 15 EUR je angefangene Viertelstunde unverändert. Ihre Anwesenheit vor Ort ist nicht erforderlich, die ungehinderte Zufahrt mit einem Traktor samt Häckselmaschine muss jedoch gegeben sein. Gartenabfälle und Thujenschnitt können nicht gehäckselt werden. Anmeldungen werden ab sofort unter Angabe der zu häckselnden Menge in Kubikmeter sowie Antragsteller, Adresse, Telefonnummer und E-Mail **bis längstens 07. April 2023** angenommen.

Anmeldung bei Dominik Wrolich (T: 04254 2690-10, E-Mail: finkenstein@ktn.gde.at).



Traktor mit Häcksler von der Firma Piber.

Unterstützung bei der Betreuung der Amphibienwanderstrecke gesucht!

Mit den ersten milden Frühlingstagen verlassen Frösche, Kröten und Molche ihre Winterquartiere und wandern zu ihren Laichgewässern, um Eier abzulegen und damit für die nächste Generation zu sorgen. Auf ihrem gefährlichen Weg zum und vom Laichgewässer werden sehr viele Amphibien auf den Straßen überfahren. Bereits seit beinahe 40 Jahren werden in Kärnten an



© Arge Naturschutz

vielen Straßenabschnitten Schutzmaßnahmen für wandernde Frösche, Kröten und Molche ergriffen. So auch an einem Abschnitt der Bundesstraße entlang des Aichwaldsees. Hier wird die Frühjahrswanderung der Amphibien mittels der sogenannten Zaun-Kübel-Methode geschützt. Dabei werden die Tiere nachts in den Kübeln entlang eines ca. 700 Meter langen Zaunes gefangen, aus denen sie täglich in der Früh herausgenommen und über die Straße getragen werden.

Für diese wertvolle Tätigkeit werden ab Mitte März freiwillige Helfer gesucht, die den Amphibienschutzzaun täglich in den Morgenstunden, über 4 bis 6 Wochen hinweg betreuen. An warmen regnerischen Abenden ist oft auch eine abendliche Kontrolle nötig.

Interessierte bekommen eine ausführliche Einschulung und können sich bei Martin Jaindl unter 0463 329666 - 13 bzw. m.jaindl@arge-naturschutz melden.

Weitere Informationen zum Amphibienschutz in Kärnten erhalten Sie im Internet unter www.amphibienschutz.at oder bei der Arge NATURSCHUTZ, Gasometergasse 10, 9020 Klagenfurt, Tel: 0643/329666.

Der Weg zu und von den Laichgewässern ist auch für dieses Erdkrötenpärchen sehr gefährlich.

Aus dem Inhalt

Community Nursing	4
Bleiben Sie mobil!	5
Neuigkeiten vom Toursimusverband	6
Finkenstein feiert das Jahr der Volkskultur	8
Neues von den Dorfgemeinschaften	10-11
Veranstaltungen im März am Aichwaldsee	12
Aus dem Standesamt	18
Unsere Kindergärten	18-21
Mittelschule Finkenstein	21
Junge Finkensteinerin für WM qualifiziert	22

SELBSTbestimmt leben, SELBSTständig bleiben – zu Hause in der Marktgemeinde Finkenstein am Faaker See

Fit und g'sund in der Marktgemeinde Finkenstein am Faaker See – die neue Rubrik mit und von unseren Community Nurses



Mit interessanten und gut besuchten Vorträgen sind wir gut in unsere Vortragsreihe gestartet. Wir hoffen, sie haben den Winter gesund überstanden, die ersten Frühjahrsboten kündigen ja schon die nahende warme Zeit an.

Am 28.02.2023 hatten wir im Generationenraum einen sehr interessanten Vortrag zum Thema „Schmerzfrei und beweglich bis ins hohe Alter“, durch praktische Beispiele wurde durch den Schmerzspezialisten Herr Ugowitz gezeigt, wie wir uns durch einfache Übungen fit und schmerzfrei halten können. Diese Ausgabe möchten wir wieder einmal nutzen, um unsere Aufgaben und Tätigkeiten als Community Nurses – oder auch „Gemeindegewestern“ - zu beschreiben. Mit diesen Unterstützungsangeboten möchten wir für alle Finkensteiner Gemeindegewestern da sein: präventive Hausbesuche, Angehörigenschulung, Erhebung von Gesundheitsdaten, Entlastungsgespräche, Unterstützung bei Antragsstellungen, Vermittlung individueller Pflegearrangements, regelmäßige Informationsveranstaltungen zu ausgewählten Themen zur Stärkung des Gesundheitsbewusstseins der Bevölkerung und vieles mehr. Unser Angebot steht Ihnen **jederzeit kostenlos** zur Verfügung!

31.03.2023, 13:00 bis 18:00 Uhr: „Ostermarkt für Jung und Alt“

Gemütlicher Nachmittagseinklang auf Ostern mit selbstgebastelten Palmbuschen, schmackhafter Osterjause und selbstgebastelten Kunstwerken sowie einem Kinderprogramm und einem Streichelzoo für unsere Jüngsten (14:00 bis 16:00 Uhr)

27.04.2023, 16:00 Uhr: „Diabetesvortrag – Zivilisationskrankheit Diabetes“ – was sollten wir darüber wissen (Referentin: DGKP Claudia Mörtel)

Die Veranstaltungen können von allen Interessierten im Generationenraum Birkenweg 9, Finkenstein, kostenlos und **ohne Voranmeldung** besucht werden.

Neben der weiterbestehenden Möglichkeit eines kostenlosen Hausbesuches, treffen Sie uns nach telefonischer Vereinbarung (0676 8990 1091 und 1092) in unserer Praxis für „Gesundheit und Pflegeberatung“ im Birkenweg 9 in Finkenstein an.

Ihre Katharina und Renate

**Finkensteiner
Fit- & G'sundheitstag
Kulturhaus Latschach
22. April 2023**

„Sorge vor – Gesund durch Vorsorge“

!!! FREIER EINTRITT !!!

Programmübersicht:

9:00 Uhr
offizielle Eröffnung

9:45 bis 10:15 Uhr
1 Jahr Community Nursing in der Marktgemeinde Finkenstein am Faaker See

10:30 bis 11:00 Uhr
Mag. Kerstin Bachlechner: „Fit durch den Frühling“

11:30 bis 12:00 Uhr:
„Kärntner Herzverband“ – Ing. Dietmar Kandolf: Sorge für dein Herz mit dem Kärntner Herzverband

13:00 bis 13:45 Uhr:
Dr.med. Martina Lemmerer, MBA, FEBS: „Darmgesundheit leicht gemacht“: Alles zum Thema „Magen und Darm“

14:00 bis 14:30 Uhr:
Dietologin Friederike Reimers: „Brainfood“ – Ernährung die glücklich macht“

15:00 bis 15:30 Uhr:
Christiane Danglermaier: Mentale Gesundheit – „Seelisch fit durch den Alltag“

15:45 bis 16:30 Uhr:
„Movevo“ – Michael Omann, MSc MSc: „Die Wunderpille Bewegung“ – Aktiv durch den Alltag

Folgende Ausstellertische können Sie in den Pausen zwischen den Vorträgen und bis 17:00 Uhr besuchen:

Community Nurses, Gesundheits- und Pflegeservice Villach Land, Hilfswerk Tageszentrum, Hilfswerk Essen auf Räder, Fa. Maierhofer (Sanitätshaus), Fa. Neuroth (Hörtest), Polizei (Cyberkriminalität), Samariterbund, Fa. Wölflin (Ätherische Öle), Horsensense (Therapeutisches Reiten), Bäckerei Bländl (Fachliteratur), Mag. Danglermaier (Psychotherapeutin), Fa. Seni (Pflegeprodukte), DGKP Evelyn Hafner Babymassage, Kärntner Herzverband, Treff Vital

Samstag, 22. April 2023

Kulturhaus Latschach

9:00 bis 17:00 Uhr

NAH FÜR DICH. DA FÜR DICH.

gesunde gemeinde

LAND KÄRNTEN

gesundheitsland KÄRNTEN
www.gesundheitsland.at

Seit Oktober 2022 hält Frau Mag. Gisela Koffler **jeden Donnerstag von 9:00 bis 10:30 Uhr** im Generationenraum der Wohnanlage „Betreubares Wohnen“ den „Treff Vital – Gedächtnistraining und mehr...“ ab. Dieses Angebot richtet sich an ältere Menschen und alle, die geistig fit und aktiv bleiben möchten. Mit kurzweiligen und abwechslungsreichen Aufgaben und Spielen werden die Konzentration, das Gedächtnis und auch die Koordination gestärkt und verbessert. Ein Grundpfeiler dieser Veranstaltung ist die Biographiearbeit, bei der das eigene Leben betrachtet und reflektiert wird.

Da es sich um eine externe Veranstaltung handelt, wird von Frau Mag. Koffler pro Einheit ein Unkostenbeitrag von 6 Euro eingehoben, die Schnupperstunde ist kostenlos. Ein Einstieg ist jederzeit möglich





Ihr Spezialist für Kaminsanierungen

9500 Villach • Richtstraße 48
Tel.: 04242/311 387 • Fax: 04242/311 387-3
office@kamin-bauer.at • www.kamin-bauer.at



finkenstein:bewegt Bleiben Sie mobil!

Liebe Finkensteinerinnen und Finkensteiner, sehr geehrte Gäste der Marktgemeinde Finkenstein am Faaker See!

Jedes neue Jahr bringt Veränderungen, die sich auf verschiedene Bereiche des Lebens auswirken können. Dazu gehören neue Trends, neue Technologien, neue Gesetze und neue Ideen. Veränderungen können auch eine neue Chance sein, Dinge zu verbessern und neue Wege zu gehen. Auch bei uns hat sich einiges verändert. Unser langjähriger Mobilitätspartner Firma Taxi Rame Metaj konnte aus persönlichen Gründen den Vertrag für das Betriebsjahr 2023 nicht mehr verlängern.

An dieser Stelle ein herzliches Dankeschön an Rame Metaj, der mit seinem ruhigen, zuverlässigen Tun einen wesentlichen Beitrag zur bisherigen Erfolgsgeschichte unseres Mobilitätsangebotes beigetragen hat, die Finkensteiner Bevölkerung zu bewegen.



v.l.n.r.: Helmut Hernler, Johann Nageler, Rame Metaj, Thomas Arneitz und Johann Mlinar.

Seit 1. Februar 2023 gibt es bei finkenstein:bewegt einen neuen Vertragspartner. Die Firma Taxi Jovanovic mit seinem Team wird Sie in unserem Gemeindegebiet und darüber hinaus bis nach Villach überall dorthin bringen, wo Sie es wünschen. Erkennbar ist der neue Kooperationspartner auch an den am Fahrzeug angebrachten Sponsoraufklebern und unserem Logo.



v.l.n.r.: Johann Nageler, Marko Despic, Dejan Jovanovic, Christan Poglitsch, Helmut Hernler, Thomas Arneitz und Johann Mlinar.

Nachstehend möchten wir Sie wiederum über unsere aktuellen Einsatzzeiten und allerlei Wissenswertes informieren:

Ganzjährig:

MO – FR von 8:00 bis 17:00 Uhr (ausgenommen Feiertage)

Ausweitung im Sommer:

Von Mai bis September zusätzlich
DO, FR, SA von 17:00 – 02:00 Uhr
und im Oktober SA von 17:00 – 02:00 Uhr

Ausweitung in der Vorweihnachtszeit:

Im Dezember FR, SA 17:00 - 02:00 Uhr
01.12. und 02.12.; 07.12, 08.12. und 09.12.; 15.12. und 16.12.;
22.12. und 23.12.

Fahrpreis pro Person/Fahrt:

Der Grundpreis beträgt € 5,50 pro Person/Fahrt. Dieser günstigste Tarif gilt nur innerhalb der Marktgemeinde Finkenstein am Faaker See. Kinder bis zum vollendeten 6. Lebensjahr in Begleitung eines Erwachsenen sind davon ausgenommen.

Des Weiteren sind auch Fahrten rund um den Faaker See, bzw. Drobollach, Egg oder auch nach Villach möglich. Über die Gemeindegrenzen hinaus, z.B. nach Villach, setzt sich der Fahrpreis aus der Pauschale für die Fahrstrecke (€ 5,50) in der Marktgemeinde Finkenstein am Faaker See plus dem Kilometerpreis (lt. Verordnung) von dzt. € 2,34 oder nach Vereinbarung zusammen.

Für Fahrten von/nach Drobollach oder Egg gilt allerdings der ermäßigte Tarif nur auf der Hauptstrecke und den Abzweigungen dazu, nicht jedoch zu den entlegenen Ortsteilen in Drobollach bzw. Egg am Faaker See. Eine Fahrt kostet pro Person € 5,50, wobei der Beginn oder das Ende der Fahrt immer in der Marktgemeinde Finkenstein am Faaker See sein muss.

Sie erreichen finkenstein:bewegt unter der Rufnummer 0660 9584 000. Rufen Sie an und nutzen Sie finkenstein:bewegt für Ihre Besorgungen, Einkaufsfahrten, Ausflüge, Arztbesuche, Freizeitaktivitäten,... – ganz nach Ihrem persönlichen Bedarf.

Für Fahrten außerhalb der verlautbarten Zeiten ist die Firma Taxi Jovanovic unter Tel. 0660 9584 000 oder Tel. 04242 25555; 04242 31010 bzw. 0664 5226717 erreichbar und steht Ihnen zu den normalen Taxitarifen zur Verfügung.

Wir sind ständig bemüht unser Mobilitätsangebot zu verbessern – Ihre Rückmeldungen helfen uns dabei.

Sie erreichen uns auch online unter: www.finkenstein-bewegt.at bzw. buero@finkenstein-bewegt.at.

Wir wünschen Ihnen eine gute Fahrt und kommen Sie mit finkenstein:bewegt sicher ans Ziel!





**Ausgezeichnet als
Beliebter Arbeitgeber
2022**



Bewerben Sie sich jetzt!

Alois Dallmayr Automaten-Service
Eschenweg 8, 9586 Fürnitz
04257/3936
fuernitz@dallmayr.at



DRAU DACH
Das dacht' ich mir.

DACHDECKER / SPENGLER
M / W / D

IHRE AUFGABEN
Je nach Aufgabenbereich unterstützen Sie unser Team bei Spenglerarbeiten, Dachdeckerei- und Flachdacharbeiten.

IHRE QUALIFIKATIONEN
Abgeschlossene Ausbildung
Berufserfahrung von großem Vorteil
Teamfähigkeit und Freude am Arbeiten
Eigenständige und verlässliche Arbeitsweise
Verantwortungsbewusstsein
B-Führerschein

IHRE BENEFITS
Attraktives Gehalt mit Zulagen
14-Tage-Sommerurlaub
Geförderte Weiterbildung
Produktspezifische Weiterbildung
Sicherer Arbeitsplatz
Mitarbeiterabbate

Überzeugend anders.

DRAU DACH • Industriestraße 16, 9586 Fürnitz
04257/29009 • www.draudach.at

Faaker Bauernmarkt: Perfekte Bühne für regionale Musik- und Tanzgruppen

In wenigen Wochen startet wieder der Faaker Bauernmarkt. Die Verantwortlichen des Tourismusverbandes Finkenstein am Faaker See informieren über die Weiterentwicklung des beliebten kulinarischen Treffpunktes.

Neu am Bauernmarkt: Pop-up-Konzept zum Ausprobieren
„Mit einem neuen Pop-Up Konzept wollen wir an zwei bis drei Bauernmarktterminen erstmals ein kostenloses Probier- und Schnupperangebot für neue regionale Waren und Produkte schaffen“, unterstreicht die Büroleiterin des Tourismusverbandes, Christina Miklautsch. Dieses Angebot richtet sich speziell an lokale Produzenten, Direktvermarkter, Schausteller und Fieranten, die den beliebten Faaker Bauernmarkt als Verkaufsort ausprobieren und testen wollen. Interessierte können sich darüber direkt beim Tourismusverband Finkenstein am Faaker See informieren.

Faaker Bauernmarkt: Treffpunkt mit Volksfestcharakter
Schauen, schlemmen und shoppen nach Herzenslust – dafür ist der Faaker Bauernmarkt seit 30 Jahren weit über die Gemeindegrenzen hinaus bekannt. Der beliebte Treffpunkt für Jung und Alt startet heuer am Donnerstag, den 4. Mai. An insgesamt 21 Donnerstagen bis 28. September (ausgenommen European Bike Week) kann in angenehmer Atmosphäre Speckbrot, Honigschnaps, Apfelsaft und Co. genossen werden. Handgefertigte, regional produzierte Mitbringsel von einem der Bastel- und Künstlerstände ergänzen die umfangreiche Angebotspalette. Am Marktgelände zu flanieren und Schmanckerln zu genießen, gehören einfach zum heimischen Sommer – wie Mittagsgogel und Faaker See.



Beliebt bei Einheimischen und Gästen: Der Faaker Bauernmarkt startet am 4. Mai in die Sommersaison.

Perfekte Bühne für Brauchtum und Folklore

Die heimischen Touristiker entwickelten im Zuge eines Strategieprozesses die Marke „Faaker See“ weiter. Eines der Ergebnisse daraus ist die Stärkung der regionalen Kärntner Volkskultur. Die perfekte Bühne für die aktive Einbindung örtlicher Brauchtums- und Folklorevereine könnte unter anderem auch der Faaker Bauernmarkt sein. „Es wäre toll, wenn beispielsweise Musik- oder Tanzgruppen unseren Bauernmarkt mit ihrem Repertoire und Auftritten bereichern würden“, betonte Miklautsch. Interessierte können gerne direkt das Tourismusbüro kontaktieren.

Freie Praktikumsstellen: Für die Sommersaison bietet der Tourismusverband Finkenstein am Faaker See Praktikant*innen noch freie Stellen. Beschäftigungsort: Tourismusinformation in Faak am See. Bewerbungen direkt an urlaub@faakersee.at

Weitere Infos: Tourismusverband Finkenstein am Faaker See
9583 Faak am See | Dietrichsteinerstraße 2
Tel. +43 4254 2210 | urlaub@faakersee.at

Bestattung Unschwarz Niederlassung
Waldheimstraße 1a, Villach-Landskron



Rechtstipp von Ihrer Notarin

Frage: Ich will meinen Gewerbebetrieb an mehrere Kinder übergeben. Was gibt es hier für Möglichkeiten?

Im Zuge von Betriebsübertragungen können Gesellschaften gegründet und der Betrieb dann auf die neu gegründete Gesellschaft übertragen werden. In Österreich gibt es verschiedenste Gesellschaftsformen. Wenn alle Partner gemeinsam mitarbeiten, kann eine Offene Gesellschaft (OG) gegründet, wo jedoch alle Gesellschafter persönlich, unbeschränkt und solidarisch haften. Wenn sich einzelne nur mit einem Geldbetrag beteiligen, jedoch keine persönliche Haftung übernehmen wollen, kann eine Kommanditgesellschaft (KG) gegründet werden. Ab einer gewissen Größe des Unternehmens ist es empfehlenswert, gleich eine Kapitalgesellschaft (meist eine GmbH) zu gründen. Das Wichtigste bei jeder Gesellschaftsform ist es jedoch, einen passenden und maßgeschneiderten Gesellschaftsvertrag abzuschließen, um künftigen Streitigkeiten vorzubeugen.

Im Familienkreis sollten im Zuge der Übertragung von Betrieben auch Vorkehrungen für Abfindungen der „weichenden“ Kinder getroffen werden, um die Übernehmer vor späteren zusätzlichen finanziellen Belastungen zu schützen.

Für nähere Auskünfte und Beratungen stehe ich Ihnen gerne auch jeden 2. und 4. Mittwoch im Monat von 10 bis 12 Uhr im Gemeindeamt Finkenstein zur Verfügung. www.notarin-fitzek.at

Regional ist „genau meins“

Immer mehr Menschen ist eine nachhaltige und regionale Produktion ihrer täglichen Lebensmittel wichtig. Mit der Marke „genau meins“ von Ingrid Jamnig, hat die Marktgemeinde Finkenstein am Faaker See seit Herbst des letzten Jahres eine regionale Produzentin mehr. In Völkermarkt geboren und seit einiger Zeit in St. Stefan lebend, hat Jamnig bereits vor über 20 Jahren den Beruf der Köchin erlernt und schon damals gemerkt, dass sie gerne mit Lebensmitteln experimentiert. Es gibt schließlich so viel zu entdecken und zu erschmecken. Inzwischen geht Ingrid Jamnig dieser Leidenschaft nach und kreierte immer neue süße Aufstrich-Varianten. „Das ist genau meins“ sagt sie. Begonnen hat Frau Jamnig mit bekannten Marmeladen wie Marille und Erdbeere. Das war ihr aber bald schon zu langweilig und sie begann zu experimentieren. Inzwischen sind in ihrem Repertoire unter anderem die Sorten Pflaume-Amaretto, süßer Kastanienaufstrich oder süßer Kürbis zu finden. Mit der Kreation Weintraube-Rotwein hat Ingrid Jamnig bei der Kärntner Marmeladepremierung 2022/2023 die Goldmedaille gewonnen.



Die Urkundenverleihung fand mit Landesrat Martin Gruber im Zuge der Agrarmesse in Klagenfurt statt.

Um eine süße Geschmacksexplosion zu erleben und zu probieren, kann man sich gerne direkt an Ingrid Jamnig (T: 0650 4862266 | E-Mail: ingrid.jamnig.82@gmail.com) wenden oder man nützt die Gelegenheit am 31. März 2023 und verkostet einige der Kreationen am Ostermarkt der Community Nurses in und um den Generationenraum des betreubaren Wohnens in Finkenstein (Birkenweg 9).

WIR

130
JAHRE

Raiffeisen Bank
Villach

MACHT'S MÖGLICH.

Ob es um die Finanzierung Ihrer Wünsche, die Absicherung Ihrer Familie und Werte oder auch die passende Geldanlage geht – wir beraten und servizieren Sie gerne in allen finanziellen Belangen!

MARTINA
KRAMER

CHRISTINE
SMOLE

EVELINE
WALLUSCHNIG

BANKHAUS FINKENSTEIN UND
BANKHAUS FAAK AM SEE
Tel.: 04242 249 43 | www.rbvillach.at

Finkenstein feiert das Jahr der Kärntner Volkskultur

Finkenstein ist einer von fünf Orten in Kärnten, wo am 11. Juni 2023 eine einzigartige Veranstaltungsserie Station macht.



Das Land Kärnten hat das Jahr 2023 zum „Jahr der Volkskultur“ ausgerufen und eine in Kärnten noch nie dagewesene Veranstaltungsserie unter dem Titel „Kärntner VolksKultTour“ ins Leben gerufen. Es handelt sich dabei um eine musikalische Wanderreise durch unser von Traditionen und Brauchtum geprägtes Kärntnerland. Auf Wanderschaft durch ganz Kärnten gehen aber nicht nur mehr als 1700 Künstler aus den Bereichen Volks- und Blasmusik, Volkstanz, Volksliedwerk und Chorgesang sowie Mundartdichtung, sondern vor allem auch das Publikum.



Am 11. Juni erwartet die Besucher ein buntes Programm an Kärntner Volkskultur.

In Form einer kleinen, gemütlichen Wanderung, teilweise auch geführt, werden von den Besuchern besondere Kraftplätze der jeweiligen Region erkundet. Entlang des Weges und bei ausgewählten Gastronomiebetrieben und Verköstigungsstationen lädt ein buntes Programm an Kärntner Volkskultur zum Verweilen und Genießen ein. Apropos genießen, natürlich werden die Gäste mit traditionellen Kärntner Köstlichkeiten und Produkten regionaler Direktvermarkter verwöhnt.

Bei der Premiere der „Kärntner VolksKultTour 2023“ sind neben Finkenstein noch Heiligenblut am Großglockner, Kötschach Mauten, Gurk und St. Kanzian mit dabei.

„Für Finkenstein ist es eine große Ehre, dass wir einer dieser fünf ausgewählten Orte sind. Ich freue mich schon jetzt auf einen wunderbaren Tag mit unseren herausragenden Volkskulturvereinen und lade alle ein, der Kärntner Volkskultur und unseren wunderbaren Klangkörpern in Finkenstein eine große Bühne zu bieten“ so Bürgermeister Christian Poglitsch.



Vom Schuhplattler über Trachtenvereine bis hin zum Mundartdichter sind alle eingeladen sich zu melden und mitzumachen.

Aufgerufen und eingeladen sich zu melden sind alle Volksmusik, Gesangs und Tanzvereine, Brauchtumsvereine - vom Schuhplattler bis zu Trachtenvereinen, Volksmusikgruppen, Mundartdichter und alle, die mit ihrem Wirken und Tun den Besuchern eine Freude bereiten können. Weiters eingeladen mitzuwirken sind Kunsthandwerker und Vermarkter bäuerlicher Produkte, die ihre Produkte am „Festplatz“ beim Bauernmarktgelände zum Verkauf anbieten möchten. Ebenfalls gern gesehen sind Schauhandwerksvorführungen vom Spinnen bis zu Drechsler- und Schmiedearbeiten. Die Einladung zum Mitmachen gilt auch für Akteure außerhalb von Finkenstein. Für musikalische Gruppen aller Bereiche gibt es Aufwandsentschädigungen, für Verkaufsaussteller ist keine Standplatzgebühr zu entrichten.

Anmeldungen und Rückfragen bitte an: Tourismusverband Finkenstein am Faaker See | Dietrichsteiner Straße 2 | 9583 Faak am See, Österreich | urlaub@faakersee.at | +43 4254 2110

- Fünf besondere Kraftplätze in Kärnten
- über 1700 Akteure aus allen Bereichen der Kärntner Volkskultur
- über 100 Kunsthandwerker und Vermarkter regionaler Produkte

Veranstaltungsorte und -zeiten

- 28. Mai 2023 – Heiligenblut
- 11. Juni 2023 – Finkenstein am Faaker See
- 18. Juni 2023 – St. Kanzian am Klopeiner See
- 17. September 2023 – Gurk
- 24. September 2023 Kötschach Mauten

Email: info@kaerntner-volkskulttour.at | **T:** +43 3842 24244 | www.kaerntner-volkskulttour.at

Landtechnik ZANKL
Jenig im Galltal | Klagenfurt am Wörthersee
www.landtechnik-zankl.at

JETZT für die bevorstehende Saison vorsorgen!

STEYR PÖTTINGER
TRAKTOREN



Jenig im Galltal
Region Nassfeld - Pressegger See

Klagenfurt
Autobahn Abfahrt Klagenfurt Nord,
Schnellstraße Abfahrt Karnburg



Dein verlässlicher Partner - 2 x in Kärnten

Verkauf - Service - Reparaturen - Ersatzteile

Leuchtturm-Projekt verwirklicht: Gemeinsame Atemluftfüllstelle für Wasserrettung und Feuerwehr

Am Ende des vorigen Jahres wurde im Strandbad Faak am See ein kärntenweit einzigartiges Projekt fertiggestellt. Für Außenstehende schwer verständlich, wurden bis 2021 die Atemluftflaschen der Freiwilligen Feuerwehren der Marktgemeinde Finkenstein am Faaker See in Arnoldstein und die Tauchflaschen der Einsatztaucher der Österreichischen Wasserrettung (ÖWR) I/8 Faaker See im Strandbad gefüllt.



v.l.n.r.: ÖWR-Einsatzstellenleiter Michael Siter, Robin Koffler (FF Faak), Ortsfeuerwehrkommandant Hubert Slamnig, VM. Ing. Alexander Linder und Bgm. Christian Poglitsch bei der Begutachtung der neuen Atemluftfüllstelle.

Da sich die Technologie und auch die Füllkapazitäten mit der Zeit veränderten, wurde von der Marktgemeinde Finkenstein am Faaker See in Kooperation mit der ÖWR Einsatzstelle I/8 Faaker See eine Atemluftfüllstation im Strandbad errichtet. Nun können auch die Atemluftflaschen der Feuerwehren in unserer Gemeinde aufgefüllt werden.

Im Zuge dessen wurde in der Einsatzstelle der ÖWR Faaker See auch der Trockenraum sowie der Tauchraum erneuert und die Tauchrüstung auf den neuesten Stand gebracht.



v.l.n.r.: Hubert Slamnig, VM. Ing. Alexander Linder, Michael Siter, ÖWR-Schriftführerin Nadine Hinteregger und Bgm. Christian Poglitsch im erneuerten Tauchraum der Einsatzstelle Faak am See.

Malerei DER Malerei · Anstrich
Fassaden · Vollwärmeschutz

Finkensteiner Str. 41 · A-9585 Gödersdorf
H. Der · M: 0664/938 49 68 · T/F: 04257/29 717
office@malerei-der.at · www.malerei-der.at

Gemeinde-Eisstockturnier der Finkensteiner Feuerwehren 2023

Das traditionelle Gemeinde-Eisstockturnier der Feuerwehren fand am 11. Februar auf der Stocksportanlage des SV St. Job/Sigmontitsch beim Gasthaus Pranger statt. Die Feuerwehr Latschach, welche heuer für die Planung und Durchführung des Turniers verantwortlich war, konnte um 7:00 Uhr in der Früh elf angemeldete Mannschaften begrüßen. Auf zwei Stockbahnen wurden bis in den Nachmittag die Spiele ausgetragen. Dabei holte sich die Mannschaft „Finkenstein 1“ den ersten Platz und kürte sich zum Gemeindemeister 2023. Die Mannschaft „Gödersdorf 2“ errang den zweiten Platz und die Mannschaft „Latschach 2“ wurde Dritte. Neben dem Wettstreit bei jeder gespielten Kehre stand aber vor allem der Spaß und die Kameradschaft im Mittelpunkt.



v.l.n.r.: Roland Stranner, Karl Winkler, Gerd Tschernernjak, Christoph Unterweger, Bgm. Christian Poglitsch, VM. Ing. Alexander Linder, GFK Werner Klewein, Thomas Dular und Ing. Jürgen Nessmann bei der Siegerehrung.

Vielen Dank an Wirtin Angela Mertel und an Karl Kargl vom SV St. Job/Sigmontitsch für die ausgezeichnete Verpflegung, die perfekt vorbereiteten Eisstockbahnen und die großartige Unterstützung während des gesamten Turniers. Danke auch an Alexander Perchtold, der die Funktion des Schiedsrichters übernahm. Ein großer Dank an Bürgermeister Christian Poglitsch, Gemeindevorstand Ing. Alexander Linder, Gemeindevorstand Christian Oschoung und an all jene heimischen Betriebe, Landwirte und Gasthäuser, die für das Turnier schöne Preise zur Verfügung gestellt haben.

Osterfeuer der Freiwilligen Feuerwehr Latschach

Wann: Karsamstag, 08. April 2023
Beginn: 20:15 Uhr
Wo: Auf der Wiese „Trättn“ gegenüber vom Fernheizwerk.

Für Ihr leibliches Wohl ist bestens gesorgt und auf Ihren Besuch freut sich die Kameradschaft der Freiwilligen Feuerwehr Latschach!



LAND KÄRNTEN
Volkskultur

Georgijagen - ein Brauch, der verbindet

Nicht mehr lange und die jungen Georgijäger werden wieder den Frühling in unsere Dörfer bringen. Der Dorfgemeinschaft Latschach ist es gemeinsam mit der Volksschule und Jugendfeuerwehr Latschach gelungen diesen für unsere Region so spezifischen Brauch wiederzubeleben. Mit den Kindern zieht eine jahrhundertalte Tradition auch in Zukunft weiter durch unsere Dörfer. Mit dem uralten Brauch ist es gelungen, dass sich Kinder, ansässige und zugezogene Familien, neu kennengelernt haben. Somit sind nun alle in unseren Dörfern angekommen. Bestes Beispiel ist die Ortschaft „Lauskeile“ am Abhang der Vinca, die formell zu Faak am See gehört und wo der Brauch wegen Mangel an Kindern bereits in den 1980er Jahren ausgestorben ist. Hier waren im Vorjahr 20 (!) Mädchen und Buben mit dabei und haben so die erfolgreiche Wiederbelebung geschafft.



Die Georgijäger unter der Vinca

Wichtig ist auch, dass neben dem Ablauf des Brauches, die alten, überlieferten Sprüche und Gebete in beiden Umgangssprachen gelernt werden. Damit wird zweisprachiges Kulturgut erhalten und eine positive Verbindung zwischen den Volksgruppen hergestellt. Heuer werden die Kinder auch in Unteraichwald unterwegs sein und so wird die letzte Lücke geschlossen. Die DGL hat Unteraichwald zur „Chefsache“ erklärt und wird den Kindern hier auf die Sprünge helfen. Die jungen Frühlingsbringer freuen sich schon, wenn sie von allen Hausleuten herzlich empfangen und beschenkt werden. Termin ist am Vorabend des Georgstages, am Samstag, dem 22. April 2023.

Šent jurij jahat: Šega, ki povezuje

Lani nam je uspelo, da smo skupno poživali tole starodavno navado. V vasi pod Vinco, ki se imenuje „Lauskeile“ so se znova spoznavali tamkajšnje in nove družine in otroci. Stare pre-



Das Georgifeyer in Oberaichwald.

govore in molitve povedo otroci v obeh deželnih jezikih, kar povezuje obe narodni skupnosti. Tudi ob Dobniškem jezeru bo po dolgem času letos zagorel jurijev ogenj. Otroci bodo tako z veseljem prinašali vigrad v vse vasi pod jepo.

Unsere Bergdörfer werden verschönert

Im Rahmen der Nikolausaktion haben die Verantwortlichen der Dorfgemeinschaft Latschach (DGL) bereits angekündigt, mit den Einnahmen einen Rastplatz in Untergreuth zu errichten. Nun wird die Idee umgesetzt. Neben der Dreikönigskirche wird mit Blick auf den Faaker See eine Lärchenbank auf einem mit Steinplatten befestigten Platz aufgestellt. Gleichzeitig wird das desolate Holzkreuz westlich der Kirche wieder in Stand gesetzt und sein Satteldach mit Holzschindeln gedeckt. Die Arbeiten werden vom „Holzmeister“ der Dorfgemeinschaft, Reginald Kleinsasser, durchgeführt. Das Heiligenbild, mit den Aposteln Petrus und Paulus, wird von Astrid Walluschnig restauriert. Die DGL will in allen Orten ihres Wirkungsbereiches schöne Plätze für die Bevölkerung und Gäste schaffen. Nach Latschach, Ober- und Unteraichwald ist dieses Jahr Untergreuth an der Reihe.



Eine Skizze von Astrid Walluschnig vom Rastplatz bei der Kirche in Untergreuth.

Geschichtslehrpfad bei der Burgruine Finkenstein

wird instandgesetzt. Mit dem neuen Eigentümer der Burgruine Finkenstein konnte der Bestand des vor 15 Jahren errichteten Geschichtslehrpfades verlängert werden. Vom Parkplatz bis in den Innenhof der Burgruine stehen 10 Schautafeln, welche die Besucher über die ältere und jüngere Geschichte der Burg und der Marktgemeinde Finkenstein unterrichten. Im Frühjahr werden einige beschädigte Schilder ersetzt und zwei neue Informationstafeln aufgestellt

Horuck-Montagen

Montage von Fenstern, Türen und Sonnenschutz

Martin Hochkofler

Höhenrain 5 | 9584 Finkenstein

T: 0650 / 70 77 432

E: martin.hochkofler@gmx.at



Wir sind Partner von



PIRNAR



Erfolgreiche Faschingszeit bei der Dorfgemeinschaft Gödersdorf

Am Stiegerhofer Hügel ging es am 05.02.2023 besonders lustig zu, denn die Dorfgemeinschaft Gödersdorf veranstaltete zum wiederholten Male ihr traditionelles Fassdaubenrennen. Viele maskierte Kinder und Erwachsene trauten sich auf den alten Brettern über die perfekt präparierte Piste, welche in den Tagen zuvor von den Dorfgemeinschaftsmitgliedern hergerichtet wurde. Unterwegs mussten einige Kurven gemeistert, kleinere Aufgaben gelöst, ein Traktorreifen durchfahren und eine Wippe überwunden werden. Dabei ging es jedoch nicht darum, wer am schnellsten ins Ziel kam, denn beim Fassdaubenrennen zählt die Mittelzeit. Die Siegerehrung fand im Anschluss an das Rennen im Beisein von Bürgermeister Christian Poglitsch und Sportreferent Christian Oschounig im Hotel Zollner statt. Die Dorfgemeinschaft Gödersdorf bedankt sich herzlichst bei allen Unterstützern.



Die diesjährigen Sieger des Fassdaubenrennens mit Sportreferent Christian Oschounig (4.v.l.).

Darüber hinaus nahm die Dorfgemeinschaft Gödersdorf auch heuer wieder als Fußgruppe am Villacher Faschingsumzug teil. Diesmal lautete das Motto „Gödersdorfer Waschsalon“ – die kreativen Kostüme wurden auch dieses Jahr von den Mitgliedern selbst entworfen und hergestellt. Diese Kreativität wurde belohnt, denn die Dorfgemeinschaft wurde heuer bereits zum vierten Mal in Folge mittels SMS-Voting zum Publikumsliebling gewählt und darf sich wieder über den Draustädter Publikumspreis freuen.



Die Dorfgemeinschaft Gödersdorf wurde mit dem Gödersdorfer Waschsalon beim Villacher Faschingsumzug einmal mehr zum Publikumsliebling gewählt.



Dorfgemeinschaft Finkenstein-Mallestig unter neuer Führung

Am 28. Januar fand die diesjährige Jahreshauptversammlung der Dorfgemeinschaft Finkenstein-Mallestig statt. Neben den bestehenden Mitgliedern konnte der Obmann Stefan Kanalz mit großer Freude auch einige neue Mitglieder im Verein begrüßen. Die letzten Jahre



Der neue Vorstand der Dorfgemeinschaft Finkenstein-Mallestig mit Obmann Markus Wiegele (3.v.l.)

waren, so wie für viele andere Vereine, auch für die Dorfgemeinschaft Finkenstein-Mallestig sehr durchwachsen. Mit der Änderung des Vereinsnamens und der Statuten wurde aber ein bedeutender Schritt in Richtung Zukunft gewagt. Die Dorfgemeinschaft Finkenstein-Mallestig möchte den Verein für jedermann zugänglich machen, ganz unabhängig von Alter und Status. Auch mögliche Zusammenlegungen mit anderen Vereinen sollen dabei nicht ausgeschlossen werden. Im Zuge der Jahreshauptversammlung wurden nicht nur die letzten Jahre reflektiert, es standen auch Neuwahlen auf der Tagesordnung und es wurden mögliche Ziele für das Jahr 2023 besprochen. Alle neuen Vorstandsmitglieder wurden einstimmig von den Mitgliedern gewählt. Mit Markus Wiegele hat die Dorfgemeinschaft Finkenstein-Mallestig einen jungen, hoch motivierten Obmann, dem es sehr wichtig ist, das Brauchtum in der Ortschaft zu erhalten und diese auch den Kindern näher zu bringen. Auch möglichen Veränderungen steht der neu gewählte Obmann sehr offen gegenüber. Man kann jetzt schon sagen, dass die Dorfgemeinschaft Finkenstein-Mallestig durch die vielen neuen Mitglieder verschiedenster Altersgruppen nur profitieren kann. Dennoch würde sich der Verein über weiteren Zuwachs sehr freuen.

Großer Dank gebührt den ehemaligen Vorständen. Speziell Obmann Stefan Kanalz und Kassiererinnen Melanie Warum haben über Jahre hinweg den Verein mit ganzer Kraft und vollem Tatendrang unterstützt, festigten so auch die Gemeinschaft innerhalb des Vereins und es ist umso erfreulicher, dass sie der Dorfgemeinschaft Finkenstein-Mallestig als Mitglieder weiter erhalten bleiben.

„TATA“ – das Solo Konzert von Charlie Bergmann

Für einen wunderbaren Abend sorgte „Charlie“ Karl Bergmann an einem Freitag im Februar im Café Seerose am Aichwaldsee. Mit seinem ersten Soloprogramm „TATA“ konnte Charlie das Stammpublikum und viele andere Interessierte an den Aichwaldsee locken und auch begeistern. Mittendrin auch seine Familie - Sohn Robert führte gekonnt und mit viel Humor durch das Programm, für die Fotos sorgte Tochter Birgit. Das Konzert selbst konnte man durchaus als musikalisches Feuerwerk bezeichnen. Tata, so wie er eben ist, voller Energie und Tatendrang, honoriert von einem sehr aufmerksamen und applausfreudigen Publikum, das bei den „olten Hodan“ auch begeistert mitsang. „Loss mi amol noch die Sunn aufgehñ segn“, war das Motto des Konzertes. Wir wünschen uns alle noch viele Sonnenaufgänge und freuen uns schon auf das nächste Konzert von Tata Charly.



„Charlie“ Karl Bergmann (mitte) voll in seinem Element, Sohn Robert Bergmann führte mit Witz und Charme durch das Programm.

M

WIR SUCHEN PROFIS
UND SOLCHE, DIE ES WERDEN WOLLEN.
Lehrlinge, Fachkräfte & Meister:innen
für KFZ-Technik & Karosseriebautechnik.

www.motormayerhofer.at/jobs

JETZT BEWERBEN!

MOTOR MAYERHOFER PROFITEAM

90 JAHRE JUBILÄUM 1933 - 2023

Auto Bild
BESTE AUTOHÄNDLER ÖSTERREICHS 2023

Veranstaltungen im April am Aichwaldsee

Freitag, 7. April um 18:00 Uhr - Friday Music Session - Konzert

Die offene Bühne am Aichwaldsee. Mitspielen, mitsingen oder einfach zuhören. Findet jeden ersten Freitag im Monat statt.



© Katarzyna Sternad

Freitag, 14. April um 18:00 Uhr

Vernissage von Vlado Posavec

- „Aus der Tiefe zum Glanz der Hoffnung“.

Vlado Posavec begann während seiner Reha mit dem Malen. Anfangs waren die Bilder dunkel und schwermütig, wie es auch seine Lebenssituation war. Doch mit der Zeit



© Vlado Posavec

und auch mit den Befunden zu seiner Genesung entstanden helle, hoffnungsvolle und positive Bilder. Er entfaltete auch sein handwerkliches Geschick weiter und ließ aus Holz allerlei kunstvolle Werkstücke entstehen.

Freitag, 21. April um 18:00 Uhr

Immunsystem und Psyche – Vortrag

Was schwächt unsere Gesundheit? Was stärkt uns? Was hat eigentlich die Psyche mit unserem Immunsystem zu tun? Mag. Elena Obtesal und Mag. Katarzyna Sternad als Expertinnen für traditionelle europäische Medizin und mentale Gesundheit präsentieren die neuesten Erkenntnisse über das Immunsystem und über die Bedeutung der Naturheilkunde. Die Veranstaltung wird durch Monochord begleitet – das Instrument mit heilsamen Klängen für innere Harmonie. Wir freuen uns auf Sie! Eintritt: Freiwillige Spende



© Mag. Katarzyna Sternad und Mag. Elena Obtesal

Freitag, 28. April um 18:00 Uhr

Acoustic Blues Art Duo - Konzert

Akustik Gitarre, Bottleneck und Gesang treffen auf Jazzgitarre mit ihrer erweiterten Harmonik und ihren farbenfrohen Voicings. Inspiriert von Muddy Waters und Joe Pass überraschen die beiden Musiker Victor Torral (Spanien) und Christoph Soyer (Österreich).



Filmvorführung:

Izginjanje Verschwinden

Die slowenischen Kulturvereine Dobrač und Jepa-Baško jezero luden am Samstag, dem 25. 2. 2023, zur Vorführung des preisgekrönten Dokumentarfilms *Izginjanje Verschwinden* von Andrina Mračnikar. Filmemacherin Andrina Mračnikar begibt sich in ihrem Dokumentarfilm in ihrer Südkärntner Heimat auf eine persönliche Spurensuche: Warum verschwindet die slowenische Sprache und mit ihr die slowenische Kultur immer mehr aus dem Alltag? Der Film erhielt den Diagonale-Publikumspreis der Kleinen Zeitung als beliebtester Film der Diagonale 2022 sowie den France Štiglič-Preis für die ausgezeichnete Regie. Im bestens gefüllten Kultursaal des Gasthauses Pranger in Sigmontitsch waren auch viele junge Menschen aus dem Gail- und Rosental. ➔

Izginjanje Verschwinden

SPD Dobrač na Brnci in SKD Jepa-Baško jezero sta vabila v soboto, 25. februarja 2023, na predstavitev filma *Izginjanje Verschwinden* režiserke Andrine Mračnikar v gostilno Prangar v Zmotičah. Film, ki je našel svojo pot v kinodvorane meseca oktobra 2022, je privabil veliko število obiskovalcev in obiskovalcev, med njimi tudi veliko mladih od blizu in daleč. Andrina Mračnikar je prejela nagrado pri filmskem festivalu Diagonale 2022 in tudi nagrado Štiglichev pogled za izjemno režijo.

Konzert junger Musiker

Am Mittwoch, dem 8. 2. 2023, hatten im Kulturhaus in Lednitzen die Schüler der Slowenischen Musikschule ihren gloriösen Auftritt. Sie präsentierten ihren Familien und Freunden am Klavier, auf Flöte, Gitarre, Akkordeon und Schlagzeug die einstudierten Stücke des Wintersemesters.



Die Schüler der Slowenischen Musikschule begeisterten das Publikum mit Musikstücken aus dem Wintersemester.

Konzert mladine

V sredo, 8. februarja 2023, je SKD Jepa-Baško vabilo v kulturni dom v Ledincah na polletni koncert učenk in učencev Slovenske glasbene šole na Koroškem. Številni obiskovalci so na večeru lahko prisluhnili instrumentalnim točkam, ki so jih pripravili mlade glasbenice in glasbeniki v minulem zimskem semestru.

Jepa BAŠKO vabi // lädt ein

CD Pod Jepo doma:
Kaku pojamo pa prabmo okrog Bašča izara

Lieder und Anekdoten
in slowenischer Mundart rund um den Faaker See

Samstag // sobota
1.4.2023
19:00
KD Ledinca // KH Lednitzen

Mopz Jepa-Baško jezero
Tamburaški ansambel Loče
skupina akzent
mladi akzent

DAS DIGITALE NOTARIAT!



Mag. Jutta Oberwanding

Neuigkeiten im Notariat Milz und Partner! Seit mittlerweile einem halben Jahr verstärkt Mag. Jutta Oberwanding unser Team am Hans-Gasser-Platz. Die erfahrene Substitutin steht Ihnen in allen Fragen des Liegenschafts-, Unternehmens- und Familienrechts mit Expertenrat zur Seite! Ein weiteres Steckenpferd unserer Kanzlei sind digitale notarielle Dienstleistungen. Wussten Sie, dass seit der Pandemie viele notarielle Amtshandlungen auch digital abgewickelt werden können? Bis dahin war es zwingend, dass Sie für eine Unterschriftsbeglaubigung oder die Errichtung eines Notariatsaktes persönlich in unserer Kanzlei erscheinen mussten. Um Sie flexibel und optimal bei Ihren Vorhaben zu unterstützen, kann dies nun auch digital durchgeführt werden.

Bevor eine Beglaubigung oder ein Notariatsakt „online“ erfolgen kann, findet ein Videoidentifikationsverfahren statt, um Ihre Identität festzustellen. Sobald die entsprechenden Dokumente vorbereitet sind, „treffen“ sich Klient und Notar in einer Videokonferenz. Alle Beteiligten sehen während der Videokonferenz die zu besprechenden und im Anschluss zu signierenden Dokumente am jeweiligen Bildschirm. Sodann bringt der Klient unter Aufsicht des Notars seine qualifizierte elektronische Signatur am Dokument an. Bei den Beglaubigungen bringt der Notar noch die Beglaubigungsklausel und Beurkundungssignatur an. Dann werden die Dokumente, wie auch bei den analog errichteten Urkunden, dort eingesetzt, wo sie benötigt werden (z.B. Eingaben an Firmenbuch oder Grundbuch).

Achtung! Seit 01.07.2022 ist auch die Errichtung sogenannter „Hybrid-Urkunden“ möglich. Das bedeutet, dass eine Person elektronisch signiert und die andere - wie bisher - händisch dieselbe Urkunde unterfertigt. Selbstverständlich sind Beratung, Kommunikation und das Erarbeiten individueller Lösungen - auch im digitalen Prozess - zentraler Kern unserer notariellen Tätigkeit. Auch Erstbesprechungen bzw. Beratungen sind via Videokonferenz möglich. Vereinbaren Sie gleich einen Termin. Die erste Rechtsauskunft ist kostenlos.

Achtung! Seit 01.07.2022 ist auch die Errichtung sogenannter „Hybrid-Urkunden“ möglich. Das bedeutet, dass eine Person elektronisch signiert und die andere - wie bisher - händisch dieselbe Urkunde unterfertigt. Selbstverständlich sind Beratung, Kommunikation und das Erarbeiten individueller Lösungen - auch im digitalen Prozess - zentraler Kern unserer notariellen Tätigkeit. Auch Erstbesprechungen bzw. Beratungen sind via Videokonferenz möglich. Vereinbaren Sie gleich einen Termin. Die erste Rechtsauskunft ist kostenlos.



MILZ & PARTNER
ÖFFENTLICHER NOTAR

Widmannngasse 43
9500 Villach
T: 04242 25234
E: milz@notar.at
F: 04242 25234 8

www.notar-milz.at



Finkensteins verrückter Tiergarten war beim Villacher Faschingsumzug nicht zu übersehen und schon gar nicht zu überhören.

TK Finkenstein – Faaker See Der „verrückte Tiergarten“ beim Villacher Faschingsumzug

Am Faschingssamstag hieß es wieder: „Villach LEI - LEI“. Die Trachtenkapelle Finkenstein – Faaker See war auch in diesem Jahr wieder aktiv mit dabei. Löwen, Tiger und Bären musizierten lautstark gemeinsam mit Pinguinen, Mäusen und bunten Vögeln. Die Schlagwerker in ihren tierischen Kostümen machten jeder Guggamusik Konkurrenz und allen voran marschierte Stabführer Lukas Oswald auf seinem Riesenhuhn mit rosa Flamingos an seiner Seite. So zogen die über 50 Musikerinnen, Musiker und Marketenderinnen als „Finkensteins verrückter Tiergarten“ durch Villachs Innenstadt. Im Anschluss an den großen Umzug ging das lustige Treiben im Restaurant „Goldenes Lamm“ weiter und fand dann am späten Abend am Hauptplatz seinen Ausklang.

1. PREISSCHNAPSEN
SV ST. JOB/SIGMONTITSCH



**SAMSTAG
01. APRIL 2023
BEGINN 16:00 UHR**



IM GASTHAUS PRANGER

FÜR 3 LEBEN:

€ 20,- VORVERKAUF
€ 24,- ABENDKASSA

SCHÄTZ SPIEL

KARTEN ERHÄLTLICH BEIM GASTHAUS PRANGER
UND BEI DEN VEREINSMITGLIEDERN (0676/820 514 09).

1. BIS 3. PLATZ GELDPREISE + JE 1 WILDCARD IM WERT VON € 70,-
FÜR DAS PREISSCHNAPSEN IM CASINO VELDEN AM
23. APRIL 2023 MIT EINEM ERWARTETEN PREISGELD VON € 7.000,-

SCHÖNE SACHPREISE WARTEN AUF DIE TEILNEHMER!

GASTHAUS PRANGER WIR FREUEN UNS AUF EUER KOMMEN!



Ihre Anzeigen-HOTLINE:
0650/310 16 90 • anzeigen@santicum-medien.at

SANTICUM
M E D I E N

**Kranz
rall**

PERSONALBEISTELLUNG GMBH

Kärntnerstraße 50 - 9585 Fürnitz - office@krall-personal.at

!!! MITARBEITER GESUCHT !!!

- GWH Installateure • Elektroinstallateure • Tischler
- Lüftungsspengler • Helfer mit handwerklichem Geschick

Führerschein sowie Verlässlichkeit ist Grundvoraussetzung!
Geboten wird, sehr gute Bezahlung!

Kontaktaufnahme unter 0650 / 2278712

Mitgliederversammlung der Gödersdorfer Pensionisten

Am Donnerstag, dem 16. Feber 2023, fand im Gasthaus Milonig die jährliche Mitgliederversammlung der Ortsgruppe Gödersdorf des Pensionistenverbandes Österreich (PVÖ) statt. 56 Mitglieder sind der Einladung von Obfrau Gerlinde Kofler gefolgt, die als Ehrengäste Vbgm. Christine Sitter, MBA in Vertretung für Bgm. Christian Poglitsch und VM. Gerlinde Bauer-Urschitz begrüßen konnte.



v.l.n.r.: VM. Gerlinde Bauer-Urschitz, Luise Willitsch und Vbgm. Christine Sitter, MBA.

Nach der Gedenkminute für die verstorbenen Mitglieder, berichtete die Obfrau über die zahlreichen Aktivitäten des vergangenen Jahres, danach folgte der Bericht des Kassiers. Nachdem die Kassa mustergültig geführt wurde und somit keinerlei Mängel festgestellt werden konnten, wurde der Kassier einstimmig entlastet. Nach den Grußworten von Vbgm. Christine Sitter, MBA und VM. Gerlinde Bauer-Urschitz folgten Ehrungen treuer Mitglieder. Für 15 Jahre Mitgliedschaft zur Ortsgruppe wurden Alfred Pinter, Josef Fatzi und Christine Fatzi ausgezeichnet. Für ihre 20-jährige Treue zur Ortsgruppe wurden Maria Pinter und Melitta Martinschitz geehrt. Alfred Jank und Luise Willitsch wurden schließlich für beachtliche 30 Jahre Mitgliedschaft zur Ortsgruppe Gödersdorf ausgezeichnet. Nach ein paar Ausblicken auf die geplanten Aktivitäten des laufenden Jahres, klang die Zusammenkunft bei Kaffee und Krapfen gemütlich aus. Herzlichen Dank an Bgm. Christian Poglitsch, der auf den Kaffee eingeladen hat und an Vbgm. Christine Sitter, MBA, für die Krapfenspende.

Finkensteiner Pensionisten feierten ausgelassen den Fasching

Gute Stimmung herrschte beim Faschingsausklang des Pensionistenverbandes Österreich der Ortsgruppe Finkenstein im Clubraum der Mittelschule Finkenstein. Die Obfrau Vbgm. Christine Sitter, MBA begrüßte die bestens gelaunten Ortsgruppenmitglieder sowie eine Abordnung der Ortsgruppe Latschach, die



Die Finkensteiner Pensionisten feierten den Faschingsausklang gemeinsam mit einer Abordnung der Ortsgruppe Latschach.

schon zur Begrüßung für tolle Stimmung sorgte und gleich eine lustige Polonaise veranstaltete. Vielen Dank an Hansi Warum und seine Mädls, die zur Stärkung Heringsalat, Frankfurter, Krapfen und Kaffee servierten und sich über den regen Besuch sehr freuten. Zu den flotten Klängen des Duos „Mothe und Hansi“ schwangen zahlreiche junggebliebene Pensionisten das Tanzbein. Bei solch guter Stimmung ist es nicht weiter verwunderlich, dass die Zeit wie im Flug verging. Eine Prämierung der besten Kostüme rundete den lustigen Nachmittag ab. Besonderen Dank an Obfrau Vbgm. Christine Sitter, MBA für die Unterstützung.

Mitten im Leben aktiv und selbstbestimmt älter werden

Herzliche Einladung zum **Senioren-Spielevormittag** unter dem Motto „Drei Jahre Mitten im Leben“
Wann: Fr., 31. März 2023, von 9.30 - 12.00 Uhr

Wo: Kulturhaus Latschach

Die Teilnahme ist kostenlos. Infos und Anmeldung telefonisch bei Silvia Masten (T: 065095 17901) od. per E-Mail (masten.sms@gmail.com).



Frisch gesiebte Erde auf Lager und von uns per Lkw geliefert!

- Sand, Schotter, Humus
- Steinschichtungen
- Mobile Sieb- und Brechanlagen
- Abbruch und Recycling

URSCHITZ

9584 Finkenstein · Faakerseestraße 20
04254 2177-0 · Email office@urschitzgmbh.at



Seniorenclub Finkenstein traf sich zur Jahreshauptversammlung

Am 15. Februar fand die diesjährige Jahreshauptversammlung des Seniorenclubs Finkenstein im Gasthof Feichter statt. Neben zahlreichen Clubmitgliedern konnte Obfrau Gerlinde Bauer-Urschitz auch Vbgm. Michaela Baumgartner als Ehrengast begrüßen, die sich bei den Mitgliedern für ihre Treue und beim Vorstand für die umfangreiche und ehrenamtliche Tätigkeit bedankte. Nach der Eröffnung der Versammlung wurde in einer Gedenkminute der verstorbenen Mitglieder gedacht. Die Obfrau berichtete über die zahlreichen Aktivitäten des vergangenen Jahres und dankte allen, die mitgeholfen haben, für ihren Einsatz bzw. ihre Unterstützung. Finanzreferentin Johanna Haubenhofer erstattete routiniert den Kassabericht der Ortsgruppe, Kassenprüferin Ingrid Santner bestätigte die Angaben, woraufhin die einstimmige Entlastung des gesamten Vorstandes erfolgte. Bei köstlichem Heringssalat, Kaffee und süßen Krapfen, die dankenswerterweise von Bgm. Christian Poglitsch spendiert wurden, klang der Nachmittag mit vielen netten Gesprächen gemütlich aus.



Die Finkensteiner Senioren verbrachten einen geselligen Nachmittag bei der Jahreshauptversammlung im Gasthof Feichter.



Obfrau Gerlinde Bauer-Urschitz ließ sich zusammen mit den Mitgliedern des Seniorenclubs die köstlichen Faschingskrapfen schmecken.



v.l.n.r.: Gustav Novak, Vbgm. Christine Sitter, MBA, Obmann Johann Rassinger und Jakob Petutschnig

Spaß und Spannung beim 2. Boccia-Turnier im Kulturhaus Latschach

Nach der erfolgreichen Premiere im Jänner ging am 11. Februar im Kulturhaus Latschach das 2. Indoor-Boccia-Turnier über die Bühne. Obmann Johann Rassinger richtete die Veranstaltung mit seiner Ortsgruppe wieder perfekt aus und konnte dieses Mal Vbgm. Christine Sitter, MBA als Ehrengast begrüßen, die auch selbst am Turnier teilnahm. 13 Mannschaften waren gemeldet, die Auslosung erfolgte per Computer und gespielt wurden sechs Runden zu je dreißig Minuten. Der Wettkampf war sehr unterhaltsam, spannend und dadurch manchmal auch emotional. Die Strategien waren sehr unterschiedlich und einzelnen Mannschaften schenkten einander nichts. Nach spannenden sechs Runden hatten Jakob Petutschnig und Gustav Novak die meisten Punkte und somit den Sieg erreicht. Der zweite Platz ging an Alois Oman und Helmut Fanning, den dritten Platz sicherten sich Waltraud Schlaf und Maria Glavas. Alle am Turnier teilnehmenden Teams erhielten schöne Sachpreise. Die Siegerehrung leitete Obmann Johann Rassinger mit Vbgm. Christine Sitter, MBA. Herzlichen Dank an die Sponsoren und Vbgm. Christine Sitter, MBA für die Unterstützung. Neben dem sportlichen Aspekt, kamen die Kommunikation und der Spaß an der Sache auch nicht zu kurz. Boccia - eine bunte Mischung aus spielerischem Wettkampf und geselligem Beisammensein.

Heizöl, Diesel, Pellets & Brennholz

**Einfach wohl-
fühlen mit der
richtigen Energie**

Jetzt anrufen und bequem liefern lassen

Bestellung unter:

0800 / 20 20 88



Heringssschmaus der Latschacher Pensionisten

Traditionell fand sich am Aschermittwoch die Ortsgruppe Latschach des Pensionistenverbandes Österreich (PVÖ) zum Heringssschmaus im Pogöriacherhof bei Familie Stroitz ein und zahlreiche Mitglieder sind der Einladung gefolgt. Man traf sich, um zu plaudern und auch zu genießen, denn Küchenchef Stefan Stroitz hat sich wieder selbst übertroffen und für die Latschacher Pensionisten ein wahres Gedicht von Heringssschmaus gezaubert. Die Ortsgruppe unter der Führung von Johann Rassinger hat die Krapfen spendiert und so war es ein sehr gemütlicher, genussvoller und zugleich geselliger Nachmittag.



Gelöste Stimmung beim traditionellen Heringssschmaus der OG-Latschach.



DIE WERKSTATT FÜR JEDERMANN UND JEDE FRAU!

- **Jetzt Frühlingscheck:** Wir überprüfen Ihnen alle **Flüssigkeiten, Birnen, Batterie und Bremsen**
- **Unfall Reparaturen** aller Art auch mit **Versicherungsabrechnung** dabei **Leihwagen Gratis**
- **Aktion Klimaservice:** Jetzt auch mit **neuem Klimagas R1234yf**
- **Reifen umstecken** und die **Reifen einlagern**

Kfz-Köstenbaumer GmbH
Hart 84, 9587 Riegersdorf
T & F: 04257/29231

M: 0664/73567691
kfz.koestenbaumer@aon.at
www.kfz-koestenbaumer.at



Wir suchen Mitarbeiter*innen



für das Abfüllen von Speiseölen und die Kundenbedienung im Hofladen

und

Selbstbedienung für regionale Lebensmittel

Mit Anfang November hat der langersehnte Selbstbedienungsladen „Gams 24/7“ endlich seine Türen geöffnet. Rund um die Uhr kann man **in Hart/Ločilo - direkt an der Bundesstraße B83** - feinste Öle aus der hauseigenen Ölpressen und auch viele Lebensmittel von Bäuerinnen und Bauern aus der Region erwerben. Das Sortiment erstreckt sich von klassischen Fleischprodukten

über Milchprodukte, Nudel, Obst und Gemüse, bis hin zu Säften, Eis und Eiern. Jeden Donnerstag und Freitag gibt es zudem frisch gebackenes Bauernbrot. Mit „Gams 24/7“ wollen wir bäuerliche Produkte aus der Region jederzeit und problemlos unseren Kunden anbieten - ganz nach dem Motto „Qualität vom Feld, das ist unsere kostbare Welt“.



während der Erdbeersaison für das Einwiegen und Ausliefern zu den Verkaufsfillialen.

Bei Interesse melde Dich bei uns:
0676 83 555 797 oder
office@dergams.at

WIR GRATULIEREN



Bgm. Christian Poglitsch mit Jubilar Stanko Olip.

Am 1. März feierte **Geistl. Rat Stanislav Olip**, Dechant des Dekanates Villach-Land, Provisor von St. Stefan-Finkenstein und Latschach sowie Pfarrmoderator in Thörl-Maglern seinen 70. Geburtstag. Bgm. Christian Poglitsch gratulierte Stanko Olip persönlich und im Namen der Marktgemeinde Finkenstein am Faaker See und wünschte dem Jubilar weiterhin beste Gesundheit viel Energie für seine große Pfarrgemeinde.

Vor kurzem feierte **Hermine Tschernuth** aus Faak am See ihren 90. Geburtstag. Seitens der Gemeindevertretung gratulierten Bürgermeister Christian Poglitsch und Gemeindevorstand Gerlinde Bauer-Urschitz herzlich und wünschten der rüstigen Jubilarin noch viele gesunde Jahre im Kreis ihrer Familie.



Die Jubilarin Hermine Tschernuth flankiert von VM. Gerlinde Bauer-Urschitz und Bgm. Christian Poglitsch.

Bei guter Gesundheit feierte **Karl Ortner** aus Fürnitz kürzlich seinen 90. Geburtstag. Bürgermeister Christian Poglitsch und Gemeindevorstand Gerlinde Bauer-Urschitz gratulierten seitens der Marktgemeinde Finkenstein am Faaker See und wünschten für die Zukunft alles erdenklich Gute.



Karl Ortner (Bildmitte) nahm die Glückwünsche von VM. Gerlinde Bauer-Urschitz und Bgm. Christian Poglitsch entgegen.

TODESFÄLLE

Peter **KASIN (72)**, Gödersdorf
Franz Josef **GALLOB, ÖkR. (85)**, Fürnitz

Fasching im Kindergarten „Füleinitz“

„Fülei, Fülei“ hallte es am Faschingsdienstag mehrfach und lautstark durch die Räumlichkeiten des Kindergartens Fürnitz. Spiel, Spaß und gute Laune standen im Mittelpunkt des Vormittags. Nach lustigen Wettspielen und Tänzchen gab es eine Stärkung mit Faschingskräpfen, die von Bürgermeister Christian Poglitsch spendiert wurden. Im Anschluss begeisterte der Kasperl mit seiner „Weltraumreise“ die Kinder. Ein gemeinsamer Umzug durch den Ort beendete diesen kunterbunten Tag.



Die „Füleinitzer“ Kindergartenkinder feierten eine lustige Faschingsparty.

Spaßige Faschingszeit im Kindergarten Ledenitzen

Im Kneippkindergarten Ledenitzen ging es im Februar besonders farbenfroh zu. Die Kinder der Bären- und Mäusegruppe bereiteten sich auf den Fasching vor. Selbstgestaltete Clowns und bunte Murmelbilder verzierten die Wände des Kindergartens und stimmten auf die Faschingszeit ein. Lustige Lieder und Gedichte wurden vorbereitet und sorgten für das ein oder andere Schmunzeln in den Gesichtern der Kinder. Besonders aufregend war ein Experiment, bei welchem sich die weißen Tulpen bunt verfärbten. Der Höhepunkt jedoch war der Faschingsdienstag im Kindergarten. An diesen heißersehten Tag besuchte die Kinder der Zauberer „Magic Felix“, welcher mit seinen Tricks für große Kinderaugen sorgte.



Süße Marienkäfer-Kostüme waren auch zu sehen.



Die Faschingskräpfen, die von Bgm. Christian Poglitsch spendiert wurden, ließen sich nicht nur die Kinder, sondern auch Kindergartenpersonal gut schmecken.

Kunterbuntes Faschingstreiben im Kindergarten Latschach

Am Faschingsdienstag gab es im Kindergarten Latschach das Faschingsfest. Mit vielen Prinzessinnen, Polizisten, Feen, Superhelden und den unterschiedlichsten Tieren gab es einen kunterbunten Vormittag. Viele verschiedene Bewegungsspiele wurden im Turnsaal ausprobiert und beim Tanzen konnten sich die Kinder so richtig austoben. Der Tag war gefüllt mit guter Laune, lustiger Musik und viel, viel Spaß. Der krönende Abschluss war die gemeinsame Faschingsjause. Ein großes Dankeschön an Bgm. Christian Poglitsch, der die Kinder an diesem Tag mit köstlichen Krapfen von der Bäckerei Gregori versorgte.



Die Kindergartenkinder schlüpfen in die unterschiedlichsten Rollen und genossen das bunte Treiben in vollen Zügen.



Zum Abschluss der Feier verspeisten die Kinder die köstlichen Faschingskrapfen.

Projekttag im Kindergarten Finkenstein

Im letzten Monat führte die Reise an den Projekttagen durch das Bundesland Tirol. Nachdem verschiedenste Wintersportarten kennengelernt wurden und am Faschingsdienstag alle an der Kinder- Winterolympiade teilgenommen hatten, war es Zeit für einen Abstecher nach Innsbruck. Lustige Anhängenspiele führten die Kinder zu Tirols Hauptstadt, wo sie das Goldene Dachl und den Alpenzoo entdeckten und diese als Gemeinschaftsarbeit mit Bausteinen und Spieltieren aufbauten. Eine imaginäre Fahrt mit der Gondelbahn hinauf auf die Innsbrucker Nordkette war ebenfalls mit dabei.

Was wäre ein Tirolurlaub ohne Halt in Swarovski's Kristallwelt? Eifrig bastelten die Mädchen und Buben an diesem Projekttag bunte Kronen, um sie mit wunderschönen Glitzersteinen zu verzieren.



Kornelia Unterweger besuchte die Kinder im Kindergarten und erzählte interessante und unterhaltsame Geschichten aus ihrer Heimat Tirol.

Der Besuch der gebürtigen Tirolerin Kornelia Unterweger (Oma von Annika aus der Bärengruppe) bildete den krönenden Abschluss der Tiroler Projekttag. Mit einer Fotopräsentation auf der großen Leinwand brachte Frau Unterweger den Kindern ihre Heimat Prutz, regionale Bräuche und Sehenswürdigkeiten in Tirol näher. Besonders begeistert waren die Kleinen, als sie Bilder vom Inn, dem Goldenen Dachl und dem Alpenzoo wieder erkannten. Auch das spannende „Dialektwörter-raten“ machte allen viel Spaß.

Ein großes Dankeschön an Kornelia Unterweger für den unterhaltsamen Vormittag.



DIENSTAG - SAMSTAG 17-22 UHR
SONNTAG & FEIERTAG 12-22 UHR
MONTAG RUHETAG!

RESERVIERUNG & ABHOLUNG
+43 4254 3068

WWW.GIUSEPPES-PIZZERIA.AT

WIR ERWEITERN UNSER
TEAM.
INTERESSE AN EINER JAHRESSTELLE
IN KÜCHE ODER SERVICE? DANN LASS
UNS TELEFONIEREN: 0664 4201672!

Fi-Lei! Ausgelassene Faschingsparty im Kindergarten Finkenstein

Als am Faschingsdienstag um 8:30 Uhr die letzten Kinder verkleidet im Kindergarten Finkenstein eintrafen, war die Faschingsparty bereits voll im Gange. Schwungvolle Musik tönte durch die Räume, maskierte Kinder tanzten im Kreis und bunte Luftballons wirbelten durch den Turnraum. Der Höhepunkt des Vormittags wartete auf die Buben und Mädchen aber nach der Krapfenjause.



Die maskierten Partygäste hatten bei den Spielen mit dem Schwungtuch viel Spaß.

In Anlehnung an das Projektthema „Wintersport in Tirol“ stand eine „Kinder-Winterolympiade“ mit verschiedenen Stationen auf dem Programm. „Gut festhalten, die Fahrt geht los!“ hieß es bei der ersten Station, und schon sausten die Kinder auf den umgebauten Schlitten durch den Gang. Heiß her ging es auch beim Eishockey im Turnraum und bei der Zeitungspapier-Schneeballschlacht. Beim „Curling mit Plastiktellern“ und beim „Schachtelschi-Langlauf“ konnten die jungen Sportler ihre Geschicklichkeit unter Beweis stellen. Zauberhafte Momente bot die „Eiskunstlauf-Station“, bei der mit bunten Tüchern allerlei Kunststücke ausprobiert wurden. Nachdem alle Stationen erfolgreich absolviert waren, ging es zur Siegerehrung. Alle Teilnehmer der Kinderolympiade erhielten die verdiente Goldmedaille. Der Kindergarten Finkenstein bedankt sich herzlich bei Bürgermeister Christian Poglitsch für die Krapfenspende, sowie bei der Volksschule Finkenstein für das Verleihen der Hockeyschläger.



Die Kinder im Kindergarten Finkenstein erlebten eine lustige und farbenfrohe Faschingsparty.

Der Spezialist für Renovierungen
wünscht Frohe Ostern

Ihr Malermeister
für alle
Malerarbeiten

ZECHNER

Faaker-See-Straße 18
9584 Finkenstein

Tel./Fax 0 42 54 / 44 70
Mobil 0664 / 984 15 77
e-mail: thomaszechner@a1.net

**Malermeister
Thomas Zechner**

Fi-Fa-Fasching bei Baumfüchsen im Waldkindergarten

Wenn im Wald bunte Gestalten auf Sträucher klettern, freihändig Brezeln knabbern, mit Luftballonen Hindernisläufe machen und dazu noch mit Staubzuckerbart Krapfen mampfen, dann weiß man, es ist Fasching im Waldkindergarten.



Die Brezeln auf den Schnüren haben die älteren Kinder schon am Vortag vorbereitet.

Faschingsdienstag war ein schöner und bunter Tag mit viel Musik, Spiel, Spaß und Naschereien. Die Feier begann mit dem Morgenkreis um 08:30 Uhr. Zunächst wurden einander die Kostüme präsentiert und direkt im Anschluss daran sangen wir diverse Faschingslieder und tanzten lustige Tänze. Fixpunkt Nummer 1 bei jeder Faschingsfeier im Waldkindergarten Baumfüchse ist das freihändige Knabbern von „Soletti“-Brezeln, die auf Schnüre gebunden wurden. Das Spiel können wir wärmstens empfehlen: Es macht großen Spaß, stillt den kleinen Hunger und ist zugleich eine geschickliche Herausforderung für die Kinder, denn wann isst man denn sonst ohne Hände? Übung macht den Meister und flott waren alle vorbereiteten Brezeln aufgefuttert. Weitere Spiele mit Luftballonen, Smarties und Fichtenzapfen füllten den Vormittag, vor wie auch nach der Jause. Als Nachspeise zur Jause gab es, wie soll es an Fasching anders sein, leckere Krapfen zum Mampfen. Ein Staubzuckerbart zierte den ein oder anderen Kindermund auch noch am Ende des Vormittags. Traditionell wurde am Tag darauf, am Aschermittwoch, der „Fasching“ verbrannt, in unserem Fall in Form von übergebenem Konfetti. Bis zum nächsten Fasching!

Faschingsfest in der Kindertagesstätte Pinocchio

Am Faschingsdienstag sind die Pinocchio-Kinder wieder in andere Rollen geschlüpft. Wir waren Prinzen und Prinzessinnen, Polizisten, Einhörner und Katzen. Auch Pumuckl und Supermario haben mit uns gefeiert und im Turnsaal haben wir die Musik aufgedreht und die Luftballons hüpfen lassen. Für eine Stärkung hat Bürgermeister Christian Poglitsch gesorgt und uns Krapfen in den Kindergarten geschickt. Dafür danken wir recht herzlich!



Lustig und bunt ging es am Faschingsdienstag in der KiTa Pinocchio zu.

Erfolgreiches Teambuilding des FC Faakersee im steirischen Gnas

Um sich den Feinschliff für die anstehende Frühjahrssaison zu holen, hielt die Kampfmannschaft gemeinsam mit der U17-Mannschaft bereits zum zweiten Mal ein rundum gelungenes wie intensives Teambuilding in der Steiermark in Gnas ab. Durch einen perfekten Mix aus Trainingseinheiten und Teambuilding-Maßnahmen wurde der Grundstein für einen erfolgreichen Start in die Frühjahrssaison gelegt. Ein Testspiel gegen den steirischen Gebietsliga-Verein SV Mühlendorf konnten die Faaker klar mit 5:2 gewinnen. Alle mitgereisten Spieler kamen bei diesem Testspiel zum Einsatz, bei dem sich vor allem viele junge Talente der U17-Mannschaft sehr stark präsentierten und damit Trainer Gustl Schaller bei den bevorstehenden Aufstellungen wohl großes Kopfzerbrechen bereiten werden. Mit nur zwei Punkten Rückstand auf den Tabellenführer SV Rothenthurm wollen die Faaker Kicker den Angriff auf den Meistertitel starten.



Der FC Faakersee hat sich in Gnas den Feinschliff vor der Frühjahrssaison geholt.

Bronzenes Schulsportgütesiegel - Auszeichnung für die Mittelschule Finkenstein

Am 06.02.2023 wurden 56 besonders bewegungsfreundliche Kärntner Schulen mit dem Schulsportgütesiegel in Gold, Silber und Bronze ausgezeichnet. Die Gütesiegel wurden von Landeshauptmann Peter Kaiser, Bildungsdirektorin Isabella Penz und dem Fachinspektor für Bewegung und Sport Hannes Wolf im Spiegelsaal der Kärntner Landesregierung verliehen. 25 Schulen erhielten die Auszeichnung in Gold, 22 in Silber, und neun dürfen nun das Sportgütesiegel in Bronze führen.

Landeshauptmann Kaiser zeigte sich angetan vom großen Engagement der Pädagoginnen und Pädagogen: „Bildungsrichtungen sind nicht nur ein Lern-Ort, sie sind auch ein Lebens-Ort und zum Leben gehört für mich Bewegung und Sport unbedingt dazu. Um attraktive Schulsport-Angebote umsetzen zu können, bedarf es engagierter Pädagoginnen und Pädagogen, die den Sport in den Schulen auch vor- und mitleben“, betonte Kaiser.

Bildungsdirektorin Isabella Penz sagte:

„Bewegung ist der Motor fürs Lernen – daher sind wir bemüht, Rahmenbedingungen permanent zu optimieren, um Bewegung und Sport in den zu Schulen fördern. Besonders bedanken möchte ich mich bei allen Pädagoginnen und Pädagogen, ohne die die Durchführung von zusätzlichen Bewegungs- und Sporteinheiten nicht möglich wäre.“

Fachinspektor Hannes Wolf wies darauf hin, dass durch die Bewegungseinheiten an den Schulen wichtige Kernkompetenzen vermittelt werden.

„Das Schulsportgütesiegel steht für Werte wie Teamgeist, Zusammenhalt und Freude an der Bewegung. Wir vermitteln so Werte, die Menschen ihr Leben lang begleiten“, ergänzte Wolf. Die Verleihung des Schulsportsiegels wurde von Elisabeth Puschman moderiert.

Die Schulsportgütesiegel werden seitens des Bundesministeriums für Bildung, Wissenschaft und Forschung an Volksschulen, Sonderschulen, Mittelschulen, Polytechnische Schulen, Allgemeine Bildende Höhere Schulen, Berufsbildende Mittlere und Höhere Schulen vergeben und sind vier Jahre lang gültig. Ausgezeichnet werden dabei Schulen, die besondere Akzente in den Bereichen Sport und Bewegung setzen und entsprechend vielseitige Sportmöglichkeiten anbieten.



v.l.n.r.: Fachinspektor Mag. Hannes Wolf, Bildungsdirektorin Mag. Isabella Penz, Sandro Scheidenberger, BEd, Direktorin Barbara Petritsch, BEd und Landeshauptmann Dr. Peter Kaiser

Für WM qualifiziert: Junge Finkensteinerin tanzte sich an die Spitze

Ioanna Voutsinas aus Finkenstein hat in ihrer Kategorie der „Dance Star Qualifier“ in Slowenien gewonnen. Alle vier Performances haben die erste Hürde bravourös gemeistert. Mit allen Darbietungen gelang der Einzug in die World Masters. Regnerisch hat am 25.02.2023 die zweistündige Reise Richtung Celje (SLO) begonnen. Mit ihrem Trainer Vasilica Iancu alias El Vasi, selbst Profitänzer, Choreograph und Tanztrainer (Carinthian Body'n' dance, New Flavour Freaks) und Ihren Tanzkolleginnen und Kollegen fieberte Ioanna dem Wettbewerb entgegen. Nach vielen Emotionen war es am Abend endlich so weit. Der Moderator verkündete die Platzierungen beim „Dance Star Qualifier Celje 2023“.

Ergebnisse:

1. Platz: Disziplin: Urban Dance Solo Children - Ioanna Voutsinas
1. Platz: Disziplin: Urban Dance Group Juniors - Gruppe Fusion Squad
2. Platz: Disziplin: Urban Dance Solo Juniors - Laurin Walder
4. Platz: Disziplin: Urban Dance Solo Juniors - Noah Riedl

Der Lohn für ihre harte Arbeit

Ihre Tanzkarriere hat Ioanna Voutsinas als Action Hero bei Abenteuer X parcour- Sport and Fun Industry bei Hendi Rampazzo und Tanztrainings bei Babsi Koitz und Philipp Moser (Tanzzentrum Babsi Koitz) begonnen.

Mit ihrem Intensivtrainer Vasilica Iancu alias El Vasi ist sie nach zahlreichen Privatcoachings und Gruppentrainings mit der Tanzgruppe „Fusion Squad“ und als Nachwuchstänzerin bei den „Funky Monkez“ zu unserer Heldin des Tages geworden.



Ioanna Voutsinas gelang in der Kategorie Urban Dance Solo Children der Sprung auf die oberste Stufe am Siegespodest.

„Für mich steht die persönliche und tänzerische Entwicklung der Kinder im Vordergrund. Aber ohne Fleiß kein Preis. Ich bin sehr stolz auf meine Schülerinnen und Schüler“, so der Choreograf El Vasi.

Das World Dance Masters 2023 ist eine Riesenveranstaltung mit über 7000 Tänzerinnen und Tänzern, die aus allen Ecken der Welt anreisen, um von 17. bis 21. Mai in Porec die Elite des Tanzsportes zu küren. Die Vorbereitungen und Trainings für die WM haben schon begonnen.



Ioanna Voutsinas mit ihrem Trainer Vasilica Iancu alias El Vasi.

GROSSE HILFE,
GANZ NAH.



HILFSWERK

GEMEINSAM AKTIV – jeden Tag gut betreut.

Tageszentrum für Seniorinnen und Senioren Finkenstein



- Professionelle Pflege
- Liebevolle Betreuung
- Spezialangebote für demenziell Erkrankte
- Großzügiges Raumangebot
- Geöffnet von Montag bis Freitag von 7:30 bis 16:30 Uhr
- Hol- und Bringdienst aus Finkenstein und Umgebung möglich

Keine Angst vor den Kosten! Das Tageszentrum wird vom Land Kärnten gefördert, um das Angebot finanzierbar zu gestalten.

Hilfswerk Kärnten Tageszentrum für Seniorinnen und Senioren Finkenstein
Birkenweg 11 | 9584 Finkenstein | T: +43 676/899 013 10
E: tz-finkenstein@hilfswerk.co.at

www.hilfswerk-ktn.at

Erfolgreiche Finkensteiner Beteiligung bei den Österreichischen Schüler- und Jugendmeisterschaften im Schilanglauf

Die Österreichischen Schüler- und Jugendmeisterschaften im Schilanglauf machen wieder einmal Station in der Villacher Alpenarena. Vom 23. bis 26. Februar konnten 200 Sportler ihr Können in den Bewerben Sprint, Einzel und Staffel unter Beweis stellen. Bei anfangs frühlingshaften Temperaturen und dementsprechend schwierigen Streckenverhältnissen, wurde den Athleten alles abverlangt. Aus der Marktgemeinde Finkenstein am Faaker See nahmen neben den Pinter Geschwistern Fiona und Chiara, auch Amelie Pirker, Lukas Römer und Elias Kletecka teil. Im Sprint konnte man im Finkensteiner Lager nach individuellen Fehlern und etwas Pech in den Zweikämpfen leider noch nicht jubeln, jedoch am zweiten Tag beim Einzel, sollte es dann endlich so weit sein. Lukas Römer wurde in der Wertung Schüler 1 männlich hervorragender Zweiter und sicherte sich seine erste Silbermedaille, Elias Kletecka erreichte den 12. Rang.



Lukas Römer (3.v.r.) stand zum ersten Mal auf dem Podest und gewann in seiner Klasse die Silbermedaille.

Amelie Pirker erreichte in der Klasse Schüler 2 weiblich den ausgezeichneten 7. Platz. Auch Chiara Pinter konnte sich in der Wertung Jugend 2 weiblich, die wohlverdiente Bronzemedaille schnappen, ihre Schwester Fiona wurde ausgezeichnete Sechste. Am Sonntag konnten dann die Pinter Schwestern in der Staffel den 3. Platz sichern. Neben dem Besuch der Nordischen Ski-WM durch 250 ÖM-Akteure war ein weiterer Höhepunkt der Veranstaltung die Pasta-Party im Kulturhaus in Latschach. Durch die großzügige Unterstützung von Bgm. Christian Poglitsch konnte diese Veranstaltung realisiert werden. Insgesamt 320 Sportler und Betreuer konnten sich von der Finkensteiner Gastfreundschaft überzeugen. Neben der Pasta Party wurden die Siegerehrung im Einzelbewerb und die Gesamtsiegerehrung in der Schülerwertung durchgeführt. Hier wurden die Preise durch Bgm. Christian Poglitsch und ÖSV-Präsidentin Roswitha Stadlober an die Sieger überreicht.



ÖSV-Präsidentin Roswitha Stadlober (1.v.r.) und Bgm. Christian Poglitsch (2.v.r.) bei der Siegerehrung. Chiara Pinter (3.v.r.) sicherte sich die Bronzemedaille, ihre Schwester Fiona (1.v.l.) belegte den sechsten Rang.

Zwei neue Karate-Meister im Karate Club Villach Finkenstein

Im Karate Club Villach-Finkenstein fanden am 27. Februar wieder Gürtelprüfungen statt. Obmann Maximilian Tarmann ist sehr stolz auf seine Sportler und gratuliert allen zur bestandenen Prüfung sehr herzlich. „Ich möchte aber auch die großartige Arbeit unseres Haupttrainers Goran Pirc hervorheben, der die Karate-Schüler bestens auf die Prüfung vorbereitet hat.“, sagt Clubobmann Tarmann.

Besonders groß ist die Freude des gesamten Vereinsvorstandes über die zwei neuen Schwarzgurt-Träger und Übungsleiter Bola Aitkuliev und DI Markus Fischer, die nun auch das Trainerteam verstärken. Die schweiß- und zeitintensive Vorbereitungszeit hat sich gelohnt und die beiden neuen Karatemeister dürfen sich zurecht über die erfolgreich absolvierte Dan-Prüfung (Meistergrad) freuen.



Die Karateschüler präsentieren stolz ihre Urkunden für die erfolgreich absolvierten Gürtelprüfungen.

Alle Altersgruppen trainieren im Karate Club Villach-Finkenstein in einer Gruppe, so können Eltern und Kinder auch gemeinsam den Karatesport erleben. Es werden auch spezielle Familientarife und laufend Anfängerkurse angeboten, um einen Einstieg der ganzen Familie in die Welt des Karate-Do zu ermöglichen.



Mit DI Markus Fischer (2.v.l.) und Bola Aitkuliev (2.v.r.) hat der Verein gleich zwei neue Schwarzgurtträger und Übungsleiter in seinen Reihen.

Training: Mittelschule Finkenstein Marktstraße 11, 9584 Finkenstein, Montag von 18:00 bis 19:30 Uhr, Kinder und Anfänger von 18:00 bis 19:00 Uhr, **Neu:** Donnerstag von 17:00 bis 19:30 Uhr, Kinder und Anfänger von 17:00 bis 18:00 Uhr
Obmann Maximilian Tarmann T: 0676 7832617 | www.kc-villach-finkenstein.at | www.facebook.com: KC Villach-Finkenstein



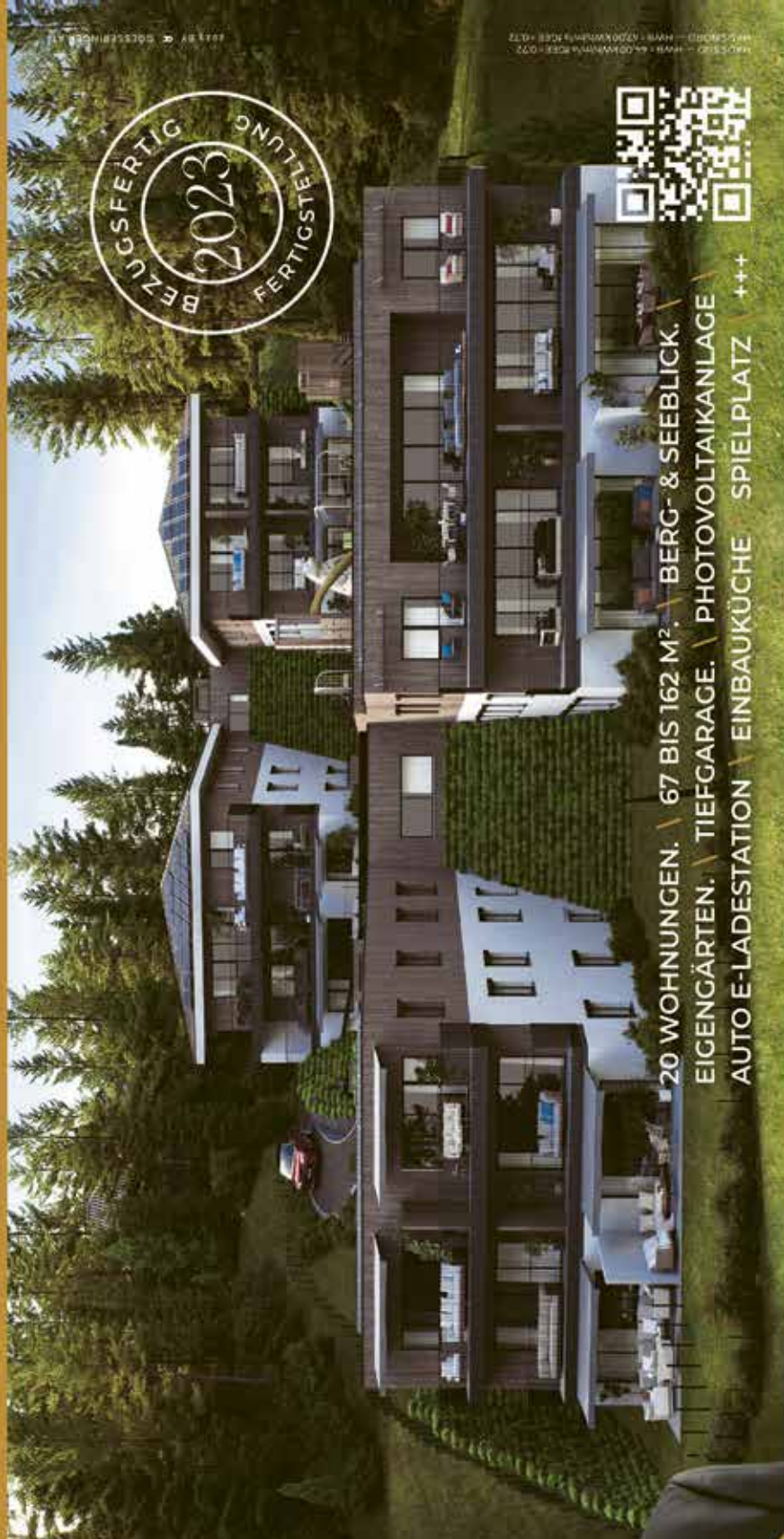
FERN. SEE. BLICK.

EIGENTUMSWOHNUNGEN
IM GRÜNEN BEIM FAAKER SEE.

EXKLUSIVVERKAUF



IMMOBILIENHÄNDER GERNOT-SCHICK



20 WOHNUNGEN. | 67 BIS 162 M². | BERG- & SEEBLICK.
EIGENGÄRTEN. | TIEFGARAGE. | PHOTOVOLTAIKANLAGE
AUTO E-LADESTATION | EINBAUKÜCHE | SPIELPLATZ | +++



BERATUNG & VERKAUF: **04242 / 53 931**

WWW.LAVISTA.CC

MAKESIDE - HWB - 400KW/HA/BER - 072
ZL 9 - 830 - HWB - 400KW/HA/BER - 072
Foto: B. & SOESSMANN